

حُكُومَةُ عِجْمَان

Government of Ajman

مَرْكَزُ الإِحْصَاءِ وَالتَّنَافُسِيَّةِ

Statistics and Competitiveness Center

التجارة الداخلية

في إمارة عجمان لعام 2021



إصدار مايو 2022

www.scc.ajman.ae

جميع الحقوق محفوظة © مركز الإحصاء والتنافسية

حكومة عجمان - الإمارات العربية المتحدة @ 2022

يمنع نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب من قبل أي شخص أو شركة أو جهة بأية وسيلة تصويرية أو إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك التسجيل الفوتغرافي والتسجيل على أقراص مقروءة أو بأية وسيلة نشر أخرى بما فيها حفظ المعلومات واسترجاعها دون الحصول على موافقة مسبقة صادرة من مركز عجمان للإحصاء والتنافسية،

حكومة عجمان، دولة الإمارات العربية المتحدة.

في حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى المطبوعة كالتالي:

مركز عجمان للإحصاء والتنافسية - حكومة عجمان
التجارة الداخلية في إمارة عجمان لعام 2021
الإصدار الرابع - 2022

للتواصل وطلب البيانات الإحصائية يرجى التواصل:

مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

البريد الإلكتروني: info.scc@ajman.ae

رقم الهاتف: +971 6 701 6770

الموقع الإلكتروني: scc.ajman.ae

ص.ب: 6556، عجمان - دولة الإمارات العربية المتحدة

@sccajman

التعريف بمركز عجمان للإحصاء والتنافسية

تم إنشاء "مركز عجمان للإحصاء والتنافسية" استناداً للمرسوم الأميري رقم (28) لسنة 2017.

ويعتبر المركز هو الجهة المختصة محلياً في إمارة عجمان والمصدر الرئيس والمرجع الوحيد فيها في الشؤون الإحصائية والتنافسية المنصوص عليها في هذا المرسوم. يهدف المركز إلى تحقيق الغايات التالية:

1. تنظيم وتطوير العمل الإحصائي بما يحقق مصالح الدولة والإمارة.
2. بناء نظام إحصائي محلي متكامل.
3. رفع القدرة التنافسية للإمارة في مختلف القطاعات.
4. المساهمة في تعزيز مكانة الإمارة في تقارير التنافسية المحلية والعالمية.
5. دعم منظومة اتخاذ القرار في الحكومة ببيانات ومعلومات دقيقة وحديثة.

الرؤية



بالمعرفة نعزز مستقبل عجمان.

الرسالة



الارتقاء بالعمل الإحصائي والتنافسي من خلال تطبيق أفضل الممارسات بإتباع المنهجيات العلمية الإحصائية والمعايير الموصى بها دولياً لتلبي إحتياجات مستخدمي البيانات ومنتخذي القرار في الإمارة.

القيم



الجودة / الحيادية / الإحترافية / الموثوقية / الإبداع والابتكار / السرية / الشفافية

التجارة الداخلية في إمارة عجمان لعام 2021

المحتويات

5.....	الملخص التنفيذي.....
6.....	الفصل الأول.....
6.....	المقدمة.....
6.....	1.1 أهداف المسح:.....
7.....	2.1 أهمية المسح:.....
7.....	3.1 دورية مسح أنشطة التجارة الداخلية :.....
7.....	4.1 أسلوب جمع البيانات:.....
7.....	5.1 عينة المسح:.....
8.....	6.1 إطار المسح :.....
8.....	7.1 مراحل المسح:.....
9.....	8.1 المفاهيم والمصطلحات:.....
13.....	الفصل الثاني.....
13.....	1.2 منشآت التجارة الداخلية في إمارة عجمان خلال عام 2020:.....
15.....	2.2 القوى العاملة في قطاع التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:.....
15.....	1.2.2 العاملين في قطاع التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020.....
17.....	2.2.2 تعويضات العاملين في قطاع التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020.....
18.....	3.2 إجمالي قيمة الإنتاج لأنشطة التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:.....
20.....	4.2 إجمالي قيمة الإستهلاك الوسيط لأنشطة التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:.....
21.....	5.2 إجمالي القيمة المضافة لأنشطة التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:.....
23.....	المراجع:.....
24.....	المرفقات.....

الملخص التنفيذي

يعرض تقرير التجارة الداخلية في إمارة عجمان خلال عام 2021 إحصاءات سنوية منتظمة عن خصائص ومكونات منشآت قطاع التجارة الداخلية في القطاع الخاص لجميع مناطق إمارة عجمان لعام 2020 والتي تندرج تحتها أنشطة تجارة الجملة وتجارة التجزئة وتجارة المركبات ذات المحركات وصيانتها.

ويهدف التقرير إلى معرفة عدد وتوزيع المنشآت العاملة في أنشطة التجارة الداخلية المختلفة بحسب نوع النشاط وتوفير أكبر قدر ممكن من الإحصاءات للتجارة الداخلية في الإمارة والتي تعكس مساهمة التجارة الداخلية في الناتج المحلي الإجمالي وقيمة الإنتاج الإجمالي والاستهلاك الوسيط لأنشطة التجارة الداخلية، تعويضات العاملين من رواتب وأجور وتوفير قاعدة البيانات المهمة واللازمة لإعداد الحسابات القومية.

وفيما يلي ملخص لأهم ما ورد بالتقرير:

- بلغ عدد المنشآت العاملة في قطاع التجارة الداخلية 19,013 منشأة في إمارة عجمان.
- عدد العاملين في منشآت التجارة الداخلية 76,505 عامل في إمارة عجمان.
- قيمة تعويضات العاملين حوالي 2.2 مليار درهم إماراتي وحقق نشاط تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية القيمة الأعلى لتعويضات العاملين بنسبة حوالي 52% من الإجمالي في إمارة عجمان.
- بلغت قيمة الإنتاج الإجمالي حوالي 7.6 مليار درهم إماراتي.
- وصل إجمالي قيم الاستهلاك الوسيط حوالي 2.4 مليار درهم إماراتي لجميع أنشطة التجارة الداخلية.
- بلغت القيمة المضافة حوالي 5.2 مليار درهم إماراتي، وحقق نشاط تجارة التجزئة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية أعلى قيمة مضافة لقطاع أنشطة التجارة الداخلية بنسبة 55.2% من الإجمالي.

الفصل الأول

المقدمة

يعتبر مسح التجارة الداخلية من المسوحات الاقتصادية الهامة التي تساهم في الناتج المحلي الإجمالي وتشغيل الأيدي العاملة. ونظراً لهذه الأهمية، ينفذ مركز عجمان للإحصاء والتنافسية مسحاً سنوياً للمنشآت العاملة في أنشطة هذا القطاع وهي تجارة الجملة وتجارة التجزئة وإصلاح المركبات. وتبرز أهمية هذا المسح لتوفيره مجموعة من البيانات والمؤشرات الهامة كقيمة الإنتاج الإجمالي، قيمة الاستهلاك الوسيط، القيمة المضافة لأنشطة التجارة الداخلية التي تساعد صانعي القرار في وضع الخطط ورسم السياسات الاقتصادية للتجارة الداخلية.

ويحتوي تقرير التجارة الداخلية على فصلين :

الفصل الأول: أهداف المسح وأهميته، دورية المسح وأسلوب جمع البيانات، والمفاهيم والمصطلحات المستخدمة في التقرير ومنهجية مسح التجارة الداخلية التي تم إتباعها في المسح. أما الفصل الثاني تضمن إجمالي عدد المنشآت بحسب أنشطة التجارة الداخلية، مقدار القيمة المضافة، وعدد العاملين وتعويضاتهم بمنشآت التجارة الداخلية، وإجمالي قيمة الاستهلاك الوسيط وقيمة الإنتاج من أنشطة التجارة الداخلية.

1.1 أهداف المسح:

1. معرفة عدد وتوزيع المنشآت العاملة في أنشطة التجارة الداخلية المختلفة بحسب نوع النشاط.
2. معرفة عدد العاملين وتعويضاتهم من رواتب وأجور ومزايا عينية ونقدية.
3. تحديد قيمة الإنتاج الإجمالي لتجارة الجملة والتجزئة .
4. معرفة قيمة الاستهلاك الوسيط (مستلزمات الإنتاج) من السلع والخدمات المستخدمة في الإنتاج.
5. معرفة مقدار القيمة المضافة للأنشطة التجارية الداخلية.

2.1 أهمية المسح:

- توفر لصانعي القرار المؤشرات الهامة التي تساعد في وضع الخطط ورسم السياسات التجارية الداخلية.
- توفير معلومات وبيانات يمكن الاعتماد عليها في إعداد الدراسات والتنبؤات المستقبلية لتنمية التجارة الداخلية في إمارة عجمان والعوامل المؤثرة فيها.
- توفير بيانات تمكن متخذي القرار من وضع البرامج والخطط التي تهدف إلى توفير فرص عمل والحد من البطالة.

3.1 دورية مسح أنشطة التجارة الداخلية :

ينفذ المسح سنوياً ضمن سلسلة المسوح الاقتصادية نظراً لأهميته في بناء قاعدة بيانات أساسية لأنشطة التجارة الداخلية المشمولة في المسح.

4.1 أسلوب جمع البيانات:

تم استيفاء البيانات بأسلوب المقابلة الشخصية بواسطة الباحثين المؤهلين والمدربين وتحت الإشراف المباشر من قبل موظفي مركز عجمان للإحصاء والتنافسية باستخدام استمارة المسح المعتمدة.

5.1 عينة المسح:

يغطي المسح عينة طبقية عشوائية منتظمة تمثل 19,013 منشأة بعد التكبير من إجمالي المنشآت في قطاع التجارة الداخلية وفقاً للتصنيف الصناعي الدولي الموحد ISIC4 ، بحيث تمثل المنشأة وحدة المعاينة لهذه المسح وتم استخدام مستويات مدروسة ومحددة من الطبقات وذلك لتصميم عينة فعالة وممثلة لمجتمع المسح، وقد تم الاستناد بشكل أساسي على أعداد العاملين والنشاط الاقتصادي عند التصميم.

6.1 إطار المسح :

الإطار الزمني :

جمعت بيانات المسح الاقتصادي لأنشطة التجارة الداخلية ضمن سلسلة المسوح الاقتصادية ميدانياً عن السنة الميلادية 2020 خلال الفترة 2021-9-5 لغاية 2021-12-26 وتمثل البيانات التي تم جمعها فترة الاسناد الزمني لعام 2020.

الإطار المكاني :

شمل إمارة عجمان (مدينة عجمان ومنطقتي مصفوت والمنامة).

7.1 مراحل المسح:

تم الإعداد والإنهاء من المسح حسب المراحل التالية:

أ- المرحلة التحضيرية:

تشمل المرحلة التحضيرية فهم وتحديد الاحتياجات الإحصائية الفعلية واختيار العينة ثم تحديد أماكن منشآت التجارة الداخلية ضمن إطار المسوح الاقتصادية في إمارة عجمان، حيث تم إعداد الإستمارات ومراجعتها واعتمادها وتصميمها وإجراء الإختبارات اللازمة عليها للتأكد من مدى جودتها، وكذلك إعداد البيانات الوصفية لتحديد جداول المخرجات المطلوبة وإعداد قواعد التدقيق والمطابقة والتنسيق لبدء التنفيذ، وتضمنت إستمارة المسح البنود الأساسية التالية:

- البيانات الجغرافية والتعدادية المميزة للمنشأة.
- عدد العاملين وتعويضات العاملين.
- الاستهلاك الوسيط من المدخلات السلعية والخدمية.
- إجمالي قيمة الإنتاج التجاري الداخلي وإيرادات الأنشطة الرئيسية والثانوية.
- المدفوعات والإيرادات من المعاملات المالية وعوائد الملكية.

ب- مرحلة العمل الميداني:

تم جمع البيانات واستيفاء بنود الإستمارة الإلكترونية عن طريق الزيارة الميدانية بواسطة الباحثين المؤهلين والمدربين، وباستخدام أجهزة الآيباد الإلكترونية لتعبئة الإستمارة.

ت- مرحلة تدقيق البيانات:

بعد إنتهاء مرحلة جمع البيانات الخاصة بالمسح تم التدقيق عليها من قبل مركز عجمان للإحصاء والتنافسية وإرسال الملاحظات اللازمة إن وجدت للباحث الميداني ليتم الرجوع لمدي البيانات، وبعد الإنتهاء من تعديل كافة الملاحظات من قبل مدي البيانات والتأكد من صحة استيفاء كافة بنود الاستمارة المجمعة يتم تدقيقها بشكل نهائي من قبل المختصين وتحويلها إلى ملف النتائج لاستخراج الجداول الأولية، ومن ثم تدقيق هذه الجداول وفق قواعد الإتساق والمعادلات الخاصة بها للوصول إلى الجداول بصورتها النهائية لأغراض التحليل والنشر.

ث- مرحلة استخلاص النتائج ونشر التقرير:

تولى المركز مسؤولية إعداد وتجهيز الجداول الإحصائية وإدراج الرسوم البيانية للبيانات وتحليل وإعداد المؤشرات وتجهيز البيانات لإعداد وكتابة التقرير النهائي. بعد الإنتهاء من إعداد التقرير النهائي وتدقيقه تم نشره عبر الموقع الإلكتروني لمركز عجمان للإحصاء والتنافسية، ومن ثم أُستُخدم الإنفوجرافيك على تطبيق الانستغرام، بالإضافة إلى إرسال التقرير للجهات الحكومية عبر البريد الإلكتروني.

8.1 المفاهيم والمصطلحات¹:

تشمل أهم المصطلحات والتعاريف الخاصة بالبيانات التي تم جمعها بهدف توضيحها لمستخدم البيانات

• المنشأة التجارية:

هي منشأة تقوم بعمليات البيع والشراء ضمن نطاق أنشطة التجارة الداخلية بهدف تحقيق هامش ربح تجاري.

• التجارة الداخلية:

هي عملية تبادل للسلع والخدمات من خلال عقد الصفقات التجارية بين تجار الجملة والتجزئة والمستهلكين ضمن حدود البلد.

• تجارة الجملة:

هي إعادة البيع (البيع دون إجراء عمليات تحويل) للسلع الجديدة والمستعملة إلى تجار التجزئة أو المستخدمين الصناعيين أو التجاريين أو المهنيين، أو المؤسسات، أو لتجار جملة آخرين، أو

¹ دليل تدريب المسح الاقتصادي 2021- مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

القيام بدور الوكيل أو الوسيط في شراء السلع من أجل أولئك الأشخاص أو تلك الشركات أو بيعها لهم.

● **تجارة التجزئة :**

البيع بالتجزئة هو إعادة البيع للسلع الجديدة والمستعملة (البيع دون إجراء عمليات تحويل) للجمهور العام أساساً، من أجل الاستهلاك والاستعمال الشخصي أو الأسري، وتقوم به المحلات والمتاجر الكبرى والأكشاك وبيوت تلبية طلبات الشراء بالبريد، والبائعون المتجولون، والجمعيات التعاونية وصالات المزايدات وما إليها. ومعظم تجار التجزئة يمتلكون السلع التي يبيعونها، وإن كان بعضهم يعمل كوكلاء لتجار رئيسيين ويقومون بالبيع على أساس الوديعة أو العمولة.

● **تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية:**

تشمل جميع الأنشطة المتصلة بالمركبات ذات المحركات والدراجات النارية (فيما عدا صانعتها وتأجيرها) بما في ذلك الشاحنات، وذلك مثل بيع السيارات الجديدة والمستعملة بالجملة والتجزئة، وإصلاح وصيانة المركبات وبيع قطع غيار السيارات والدراجات النارية بالجملة والتجزئة ويدخل في هذا التصنيف أيضاً أنشطة الوكلاء بالعمولة الذين يعملون في بيع السيارات بالجملة والتجزئة.

● **النشاط الاقتصادي الرئيسي:**

وهو أهم نشاط اقتصادي تمارسه المؤسسة بشكل فعلي خلال فترة الإسناد الزمني للمسح.

● **الإنتاج من النشاط الرئيسي :**

هو الإنتاج الرئيسي للوحدة الإنتاجية بالنشاط الذي تزيد فيه القيمة المضافة المتحققة على أي نشاط آخر يجري في نفس الوحدة .

● **النشاط الاقتصادي الثانوي:**

هو أن تمارس المنشأة نشاطاً ثانوياً أو أكثر بقصد زيادة إيراداتها، ويشترط حتى يعتبر النشاط ثانوياً أن يكون الإيراد منه أقل من الإيراد من النشاط الرئيسي وكذلك أن تكون عوامل الإنتاج فيه لا يمكن فصلها عن النشاط الرئيسي.

● **قيمة الإنتاج :**

هي قيمة السلع والخدمات المنتجة خلال العام نتيجة ممارسة المنشأة للنشاط الإنتاجي.

● الإستهلاك الوسيط :

وهو يشمل الخامات والمواد الأولية والسلع غير المعمرة والخدمات المستخدمة في الإنتاج بما في ذلك الصيانة والإصلاحات الجارية للأصول الرأسمالية والأبحاث ومصروفات أخرى غير مباشرة والإيجارات وغير ذلك من المستلزمات السلعية والخدمات اللازمة للعملية الإنتاجية .

● تعويضات العاملين :

وهي تتألف من كافة الأجور والرواتب المدفوعة للعاملين في المنشأة سواء كانت نقدية أم عينية (كتكلفة الإسكان – الخدمات الطبية – الخدمات الترفيهية – تذاكر الطيران) المقدمة للعاملين، كما تشمل كافة المدفوعات التي يدفعها أصحاب العمل عن العاملين (المساهمة في صناديق التقاعد والضمان الاجتماعي – مكافأة نهاية الخدمة – التأمين الصحي وغيرها).

● الأصول الثابتة :

وهي تتمثل في ملكية الآلات والمعدات والمباني والأراضي ووسائل النقل والأثاث وكافة الأصول المادية الأخرى (الملموسة) والمشابهة المستخدمة في إنتاج السلع والخدمات وتمكن المنشأة من ممارسة نشاطها.

● القيمة المضافة :

هي عبارة عن الفرق بين قيمة الإنتاج والإستهلاك الوسيط على مستوى كل منشأة وكل نشاط اقتصادي وتتوزع القيمة المضافة على (تعويضات العاملين – اهتلاك رأس المال الثابت – صافي الضرائب المباشرة والرسوم – فائض العمليات).

● المزايا العينية:

هي قيمة ما تتحمله المؤسسة من سلع وخدمات تقدم مجاناً للعاملين أو مقابل تكلفة رمزية حيث يعتبر الفرق بين الكلفة الكلية والرمزية المحصلة هو قيمة الميزة ويمكن أن تشمل (الطعام والمشروبات ، الملابس، المواصلات والتنقلات، الخدمات الصحية والعلاجية، خدمات اجتماعية وترفيهية، اشتراكات العاملين في النوادي الرياضية والاجتماعية أو لأغراض الترفيه والتسلية، تذاكر السفر المجانية، توفير حضانات لأطفال العاملين.

- **المزايا الأخرى المدفوعة للعاملين:**

وتتمثل في مساهمة المنشأة في أقساط التأمينات الاجتماعية وبرامج التقاعد والإدخار ومخصصات ترك الخدمة في صناديق خاصة، وأقساط التأمين على الحياة أو ضد الحوادث للعاملين وأقساط التأمين الطبي لدى شركات التأمين.

الفصل الثاني

تحليل نتائج التقرير

1.2 منشآت التجارة الداخلية في إمارة عجمان خلال عام 2020:

تحظى المؤشرات الاقتصادية بإهتمام واسع ومتزايد من قبل الخبراء والمختصين خاصةً بعد الأزمات الاقتصادية التي شهدتها الاقتصاد العالمي مؤخراً، وتمثل مسوح التجارة الداخلية مكوناً رئيسياً في إعداد الحسابات القومية، حيث كانت نسبة مساهمة التجارة الداخلية في الناتج المحلي لإمارة عجمان خلال عام 2020 حوالي 17.1% من إجمالي الناتج المحلي لإمارة عجمان .

أظهرت النتائج أن عدد منشآت التجارة الداخلية بلغ 19,013 منشأة والتي تمارس أنشطة تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وتجارة التجزئة والجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، كما هو موضح بالجدول (1.1.2).

وتعد تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية من أكثر الأنشطة التجارية الموجودة في الإمارة حيث بلغ عدد منشآتها 9,676 منشأة بنسبة بلغت 50.9% من إجمالي منشآت التجارة الداخلية.

بينما احتلت تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية المرتبة الأخيرة من حيث عدد المنشآت إذ بلغ عددها 2,389 منشأة بنسبة 12.6% من إجمالي عدد المنشآت العاملة بالقطاع التجاري.

وبلغت نسبة تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية 36.5% وهذه النسب موضحة بالشكل (1.1.2).

جدول (1.1.2)

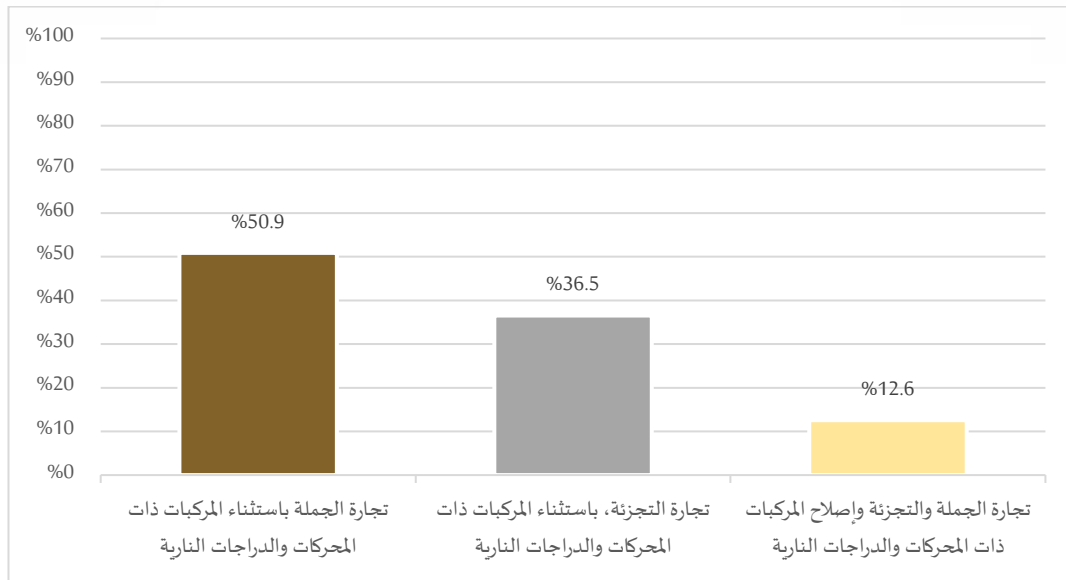
التوزيع النسبي للمنشآت العاملة في التجارة الداخلية حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020

النسبة المئوية	عدد المنشآت	نوع النشاط
%50.9	9,676	تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%36.5	6,948	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%12.6	2,389	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%100	19,013	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

شكل (1.1.2)

المنشآت العاملة في التجارة الداخلية حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020



2.2 القوى العاملة في قطاع التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:

1.2.2 العاملين في قطاع التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:

يوفر قطاع التجارة الداخلية لإمارة عجمان عدداً كبيراً ومتنوعاً من الفرص الوظيفية للعاملين سواءً كانت وظائف إنتاجية، إدارية، تسويقية أو غيرها من الوظائف، حيث بلغ إجمالي عدد العاملين في القطاع 76,505 عاملاً.

ويعد نشاط تجارة التجزئة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية في مقدمة أنشطة التجارة الداخلية التي تستخدم عمالة كبيرة حيث بلغ عدد العاملين 35,937 عاملاً ونسبة مئوية وقدرها 47% من الإجمالي منهم 259 عاملاً مواطناً و35,678 عاملاً غير مواطنين.

أما أقل الأنشطة التجارية من ناحية عدد العمال فكانت تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، حيث بلغت نسبة العاملين 11.6% من إجمالي العاملين بالتجارة الداخلية وبعدها 8,891 عاملاً من إجمالي العاملين، وبلغ عدد المواطنين 97 عاملاً ونسبة 0.1% من إجمالي العاملين في أنشطة تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات، فيما بلغت نسبة غير المواطنين 11.5% من إجمالي العاملين بعدد 8,794 عاملاً، كما هو موضح بالجدول رقم (1.1.2.2) والجدول رقم (1.1.2.2) ويوضح الشكل رقم (1.2.2) التوزيع النسبي لعدد العاملين حسب أنشطة التجارة الداخلية لإمارة عجمان عام 2020.

جدول (1.1.2.2)

التوزيع النسبي لإجمالي العاملين في التجارة الداخلية حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020

النسبة المئوية	عدد العاملين	نوع النشاط
47.0%	35,937	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
41.4%	31,677	تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
11.6%	8,891	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
100%	76,505	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

جدول (2.1.2.2)

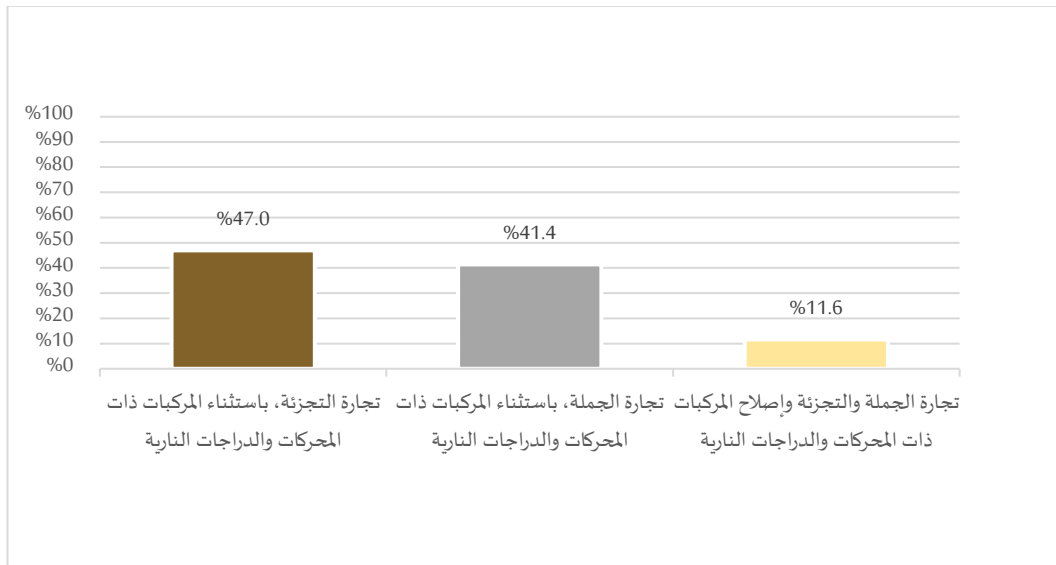
إجمالي العاملين في التجارة الداخلية حسب الجنسية والنوع في إمارة عجمان خلال عام 2020

الإجمالي	غير مواطن		مواطن		نوع النشاط
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
35,937	3,485	32,193	130	129	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
31,677	2,637	28,539	220	281	تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
8,891	-	8,794	-	97	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
76,505	6,122	69,526	350	507	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

شكل (1.2.2)

العاملين في التجارة الداخلية حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020



2.2.2 تعويضات العاملين في قطاع التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:

بلغت قيمة تعويضات العاملين في قطاع التجارة الداخلية حوالي 2.2 مليار درهم إماراتي نهاية عام 2020 وأظهرت البيانات أن نشاط تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية لتعويضات العاملين في المرتبة الأولى والتي بلغت حوالي 1.1 مليار درهم إماراتي من الإجمالي والتي شملت الرواتب والأجور والبدلات والمكافآت وتذاكر السفر والتأمين الصحي وغيرها، توزعت على 31,677 عامل ونسبة مئوية بلغت 51.8% من الإجمالي.

كما يوضح الجدول رقم (2.2.2) أن مجموع تعويضات العاملين في نشاط تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية قد بلغت حوالي 162 مليون درهم محققاً النسبة الأقل بين أنشطة التجارة الداخلية حيث بلغت 7.4% من الإجمالي، ويرجع ذلك لقلة العاملين في هذا النشاط بينما كانت نسبة تجارة التجزئة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية 40.8% من الإجمالي بقيمة بلغت حوالي 887 مليون درهم.

جدول (2.2.2)

التوزيع النسبي لقيم تعويضات العاملين حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020

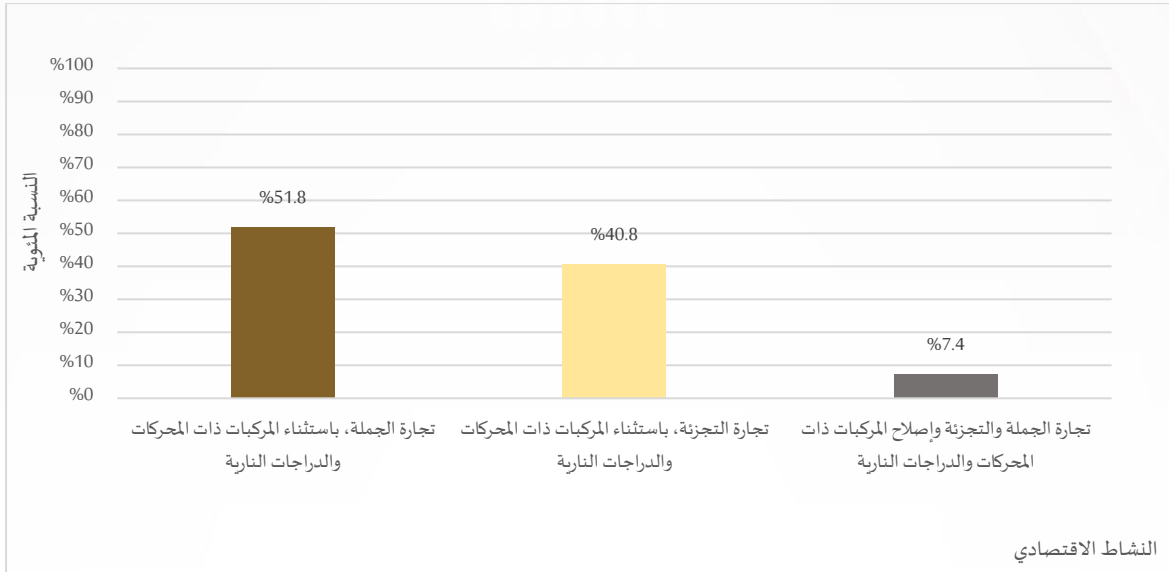
القيمة : الدرهم

النسبة المئوية	تعويضات العاملين	نوع النشاط
51.8%	1,127,923,281	تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
40.8%	886,977,435	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7.4%	161,666,478	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
100%	2,176,567,194	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

شكل (3.2.2)

التوزيع النسبي لقيم تعويضات العاملين حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020



3.2 إجمالي قيمة الإنتاج لأنشطة التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:

حققت قيمة الإنتاج الإجمالي خلال عام 2020 لمنشآت التجارة الداخلية حوالي 7.6 مليار درهم إماراتي نتيجة ممارسة نشاط إنتاجي سواء كان هذا النشاط رئيسياً أو ثانوياً، وبحسب نتائج المسح التجاري سجل نشاط تجارة التجزئة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية أعلى قيمة للإنتاج حيث بلغت قيمته حوالي 4.2 مليار درهم إماراتي بنسبة 55.8% من الإجمالي، وهذا يعتبر منطقياً مقارنة بعدد المنشآت العاملة في تجارة التجزئة بالإمارة، يليه نشاط تجارة الجملة بقيمة إنتاج وصلت حوالي 2.9 مليار درهم إماراتي، وبنسبة 38.8% من إجمالي قيمة الإنتاج.

بينما لوحظ أن أقل قيمة إنتاج كانت لنشاط تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية حيث بلغت حوالي 410 مليون درهم إماراتي بنسبة 5.4% من إجمالي قيمة الإنتاج التجاري، ويوضح الجدول رقم (1.3.2) والشكل (1.3.2) التوزيع النسبي لقيم الإنتاج لأنشطة التجارة الداخلية.

جدول (1.3.2)

التوزيع النسبي لقيم الإنتاج حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020

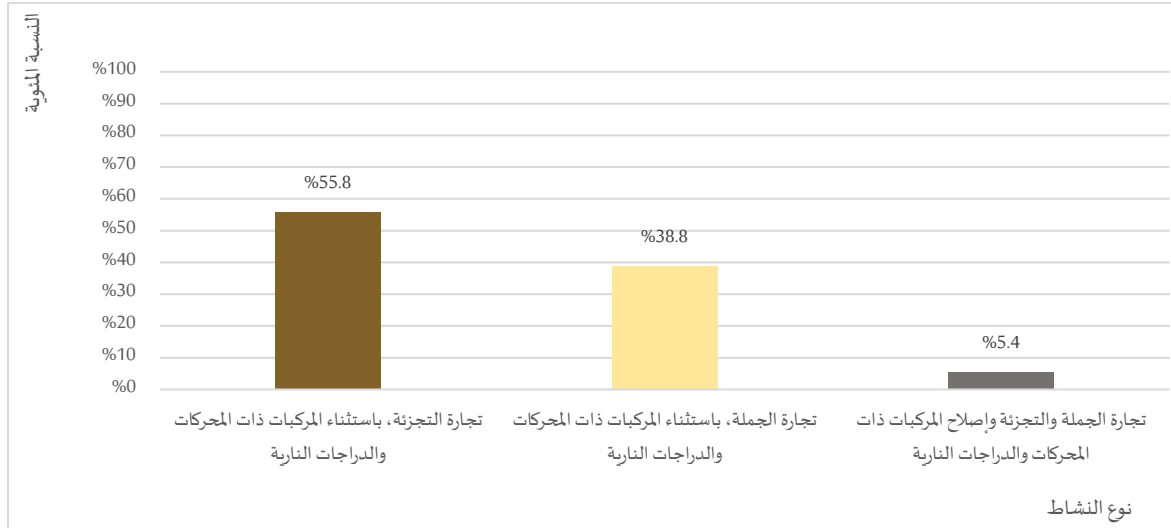
القيمة : الدرهم

النسبة المئوية	الإنتاج الإجمالي	نوع النشاط
%55.8	4,263,249,973	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%38.8	2,968,378,934	تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%5.4	409,973,750	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%100	7,641,602,657	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

شكل (1.3.2)

التوزيع النسبي لقيم الإنتاج حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020



4.2 إجمالي قيمة الإستهلاك الوسيط لأنشطة التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:

يشمل الإستهلاك الوسيط الخامات والمواد الأولية والسلع غير المعمرة والخدمات المستخدمة في الإنتاج بما في ذلك الصيانة والإصلاح للأصول الرأسمالية والأبحاث ومصروفات أخرى غير مباشرة والإيجارات وغير ذلك من المستلزمات السلعية والخدمات اللازمة للعملية الإنتاجية.

يوضح تحليل بيانات الجدول رقم (1.4.2) أن إجمالي قيم الإستهلاك الوسيط بلغت حوالي 2.4 مليار درهم إماراتي لجميع أنشطة التجارة الداخلية، وكانت أعلى نسبة لقيم الإستهلاك الوسيط لنشاط تجارة التجزئة، حيث بلغت 57% من الإجمالي بقيمة حوالي 1.3 مليار درهم يلها نشاط تجارة الجملة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية والتي بلغت نسبته حوالي 37.5% من الإجمالي بقيمة حوالي 918 مليون درهم بينما كانت قيمة الإستهلاك الوسيط لنشاط تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات الأقل بين قيم الإستهلاك الوسيط لأنشطة التجارة الداخلية فكانت نسبته حوالي 5.5% من الإجمالي ويوضح الشكل (1.4.2) التوزيع النسبي لقيم الإستهلاك الوسيط للأنشطة التجارية.

جدول (1.4.2)

التوزيع النسبي لإجمالي قيم الإستهلاك الوسيط حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020

القيمة : الدرهم

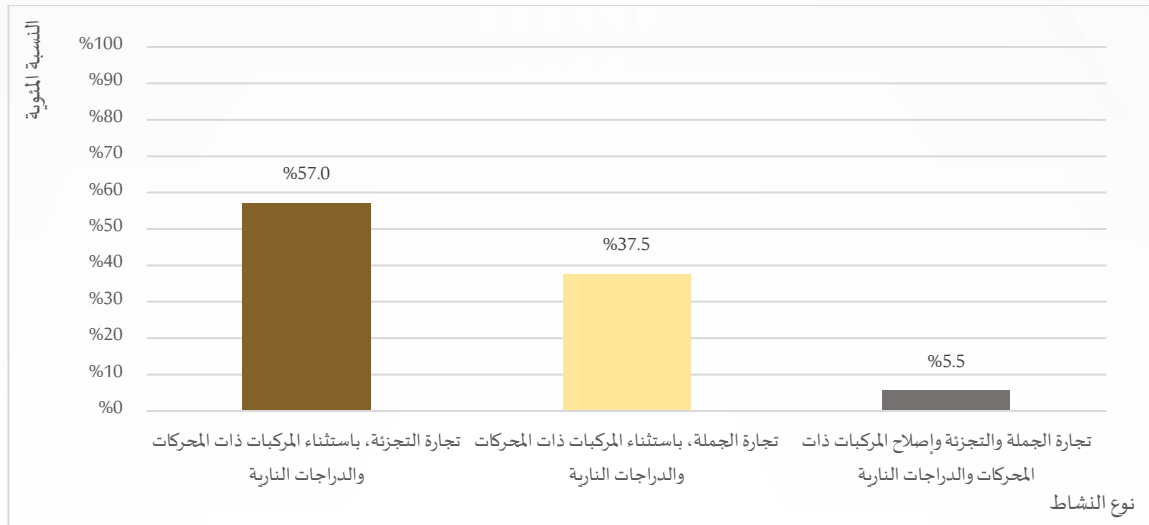
النسبة المئوية	الإستهلاك الوسيط ¹	نوع النشاط
57.0%	1,397,146,295	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
37.5%	918,571,846	تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
5.5%	135,251,361	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
100%	2,450,969,501	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

¹ مجموع الأرقام قد لا يتطابق بسبب التقريب

شكل (1.4.2)

التوزيع النسبي لإجمالي قيم الإستهلاك الوسيط حسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020



5.2 إجمالي القيمة المضافة لأنشطة التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020:

سجل إجمالي القيمة المضافة لقطاع التجارة الداخلية حوالي 5.2 مليار درهم إماراتي حيث شكل نشاط تجارة التجزئة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية أعلى نسبة بلغت 55.2% من الإجمالي، أما نشاط تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية سجل قيمة مضافة بلغت حوالي 2.0 مليار درهم إماراتي ونسبة 39.5% من الإجمالي.

يبين الجدول رقم (1.5.2) أن تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات حازت على نسبة مساهمة قليلة في نسب القيمة المضافة من الإجمالي للأنشطة التجارية فبلغت 5.3% من إجمالي القيمة المضافة لأنشطة التجارة الداخلية لإمارة عجمان خلال عام 2020.

جدول (1.5.2)

إجمالي القيمة المضافة بحسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020

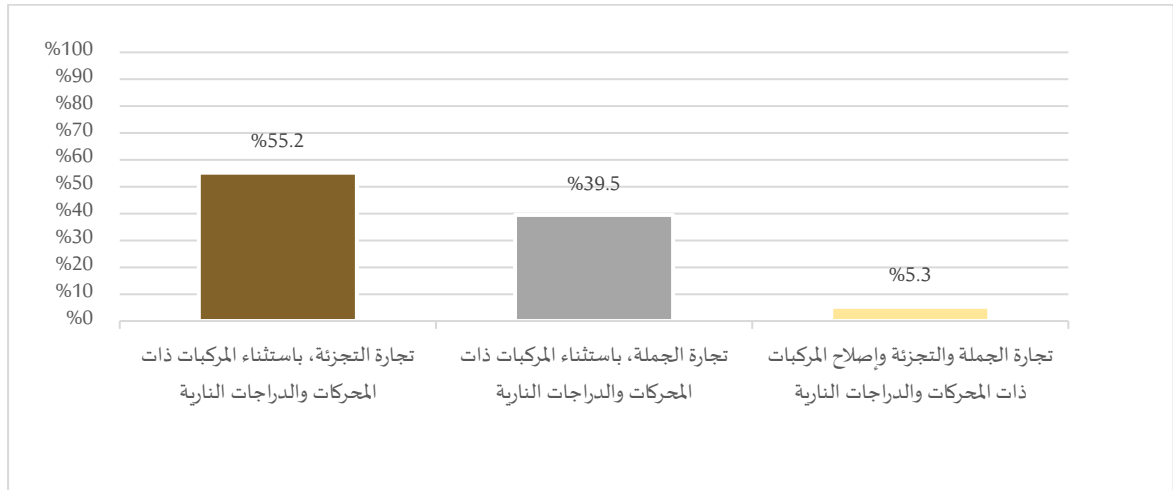
القيمة : الدرهم

النسبة المئوية	القيمة المضافة ¹	نوع النشاط
%55.2	2,866,103,678	تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%39.5	2,049,807,088	تجارة الجملة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%5.3	274,722,389	تجارة الجملة والتجزئة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
%100	5,190,633,156	الإجمالي

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

شكل (1.5.2)

القيمة المضافة بحسب نوع النشاط في إمارة عجمان خلال عام 2020



¹ مجموع الأرقام قد لا يتطابق بسبب التقريب

المراجع:

1. معجم المصطلحات الإحصائية - مركز الإحصاء أبو ظبي
<https://cutt.us/5s2GC>
2. التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية-ISIC4
<https://www.sesric.org/imgs/news/ISIC4.pdf>
3. التجارة الداخلية في إمارة عجمان 2020 - مركز عجمان للإحصاء والتنافسية 2021
<https://scc.ajman.ae/ar/node/658>

المرفقات

استمارة المسح الاقتصادي لعام 2021



Statistics and Competitiveness Center

Please fill the questionnaire
Data will be treated in strict
confidence according to the law.
Data will be used for statistical
purposes only.
Thank you in advance for your
cooperation with us.

The annual economic survey aims to
collect modern statistical data that
contribute to decision-making, to
know the distribution of business on
various economic sectors, and to
measure the Gross Domestic Product
(GDP) of the Emirate of Ajman

Data are collected for the financial
year 2020, January 1st to December
31



Government of Ajman

المسح الاقتصادي 2021

Economic Survey 2021

، يرجى استيفاء بيانات استمارة المسح الاقتصادي
علماً بأنه سيتم التعامل مع البيانات بسرية تامة
وفقاً للقانون وسوف تستخدم البيانات للأغراض
الإحصائية فقط. شاكرين لكم سلفاً حسن تعاونكم
معنا

يهدف المسح الاقتصادي السنوي إلى جمع البيانات
، الإحصائية الحديثة التي تساهم في صنع القرارات
ومعرفة توزيع الأعمال على مختلف القطاعات
الاقتصادية، وقياس الناتج المحلي الإجمالي لإمارة
عجمان

تستوفي البيانات عن الفترة المرجعية من
31/12/2020 إلى 01/01/2020

Identification Information | البيانات التعريفية

Establishment commercial name		الإسم التجاري للمنشأة
Establishment license Name		الاسم حسب الترخيص

Makani Number		رقم مكاني	Emirate:		الإمارة
Flat Number		رقم الشقة	City:		المدينة
Telephone Number		رقم الهاتف	Region		المنطقة/ الحي
P.O. Box		ص. ب	Street:		الشارع
E-Mail		البريد الإلكتروني	Building Name		اسم المبنى
Web Site		الموقع الإلكتروني	Building Number		رقم المبنى

For Office Use only | لإستعمال المكتب

Supervisor		إسم المشرف	Establishment SN		مسلسل المنشأة في قاعدة البيانات
Auditor Name		اسم المدقق	Researcher Name		إسم الباحث
			Researcher Phone		رقم هاتف الباحث

01	Is there a license for the Establishment	هل يوجد ترخيص للمنشأة	01
	1 - Yes	1 - نعم	
	2 - No <i>Go to question 05</i>	2 - لا <i>انتقل الى السؤال 05</i>	
	3 - Exempted <i>Go to question 06</i>	3 - معفي <i>انتقل الى السؤال 05</i>	
02	Name of Licensing Authority :	اسم جهة ال	02
03	License No.:	رقم الرخصة	03
04	Etablissement Number (MOHRE ID)	رقم العمل (بطاقة المنشأة)	04
05	Establishment Status	حالة المنشأة	05
	1 - Working Continuously	1 - تعمل بشكل دائم	
	2 - Operating on a Seasonal Bases	2 - تعمل بشكل موسمي	
	3 - Under Equipping	3 - تحت التجهيز	
	4 - Non operating temporarily	4 - متوقفة بشكل مؤقت	
	5 - Totally Non-operating...(Stop Here)	5 - متوقفة بشكل نهائي <i>(انتهت الاستمارة)</i>	
	6 - Supporting Unit...(Stop Here)	6 - وحدة نشاط مساند <i>(انتهت الاستمارة)</i>	
06	Manager Name:	اسم المدير المسؤول :	06
07	Main Economic Activity in Detail	النشاط الاقتصادي الرئيسي بالتفصيل	07
08	Secondary Economic Activity	النشاط الثانوي بالتفصيل	08
09	Date of Commencing the Activity:	تاريخ بدء مزاولة النشاط الحالي:	09
10	Number of actual work months During Last year	عدد شهور العمل الفعلية خلال السنة السابقة	10
11	Type of establishment	صفة المنشأة	11
	1 - Sole without Branches (Go to Question 13)	1 - مفردة ليس لها فروع <i>(انتقل الى سؤال 13)</i>	
	2 - Headquarter with Branches (Go to Question 13)	2 - مركز رئيسي له فروع <i>(انتقل الى سؤال 13)</i>	
	3 - branch with separate accounts	3 - فرع محلي يمسك حسابات مستقلة	
	4 - Branch without Separate Accounts	4 - فرع محلي لا يمسك حسابات مستقلة	
	5 - Foreign Establishment Branch	5 - فرع لشركة اجنبية	

12 Headquarter address

Headquarter name
Emirate / Country
Phone No
Emai
P.O.Box

عنوان المركز الرئيسي

اسم المركز الرئيسي
الإمارة / الدولة
رقم الهاتف
عنوان البريد الإلكتروني
صندوق البريد

13 Legal Entity

- 1- Sole Proprietorship
- 2- partnership company
- 3 Simple Partnership recommendation.
- 4- Puplic joint stock company
- 5- Private joint stock company
- 6- Limited liability company
- 7- Shared Limited Liability Co
- 8- Branch of a Foreign Est
- 9- Co-Operative Society
- 10- Non-profit
- 12- Government Co.
- 97- Others (to be Stated):

الكيان القانوني

- 1 - مؤسسة فردية
- 2 - شركة تضامن
- 3 - شركة توصية بسيطة
- 4 - شركة مساهمة عامة
- 5 - شركة مساهمة خاصة
- 6 - شركة ذات مسؤولية محدودة
- 7 - شركة توصية بالأسهم
- 8 - فرع لمنشأة اجنبية
- 9 - جمعية تعاونية
- 10 - هيئة لا تهدف الى الربح
- 11 - شركة حكومية
- 12 - اخرى اذكرها :

14 Authorized Capital (Nominal)

...../A

رأس المال المسجل (الاسمي / المصرح به)

15 Paid capital by nationality

Value in (AED)

رأس المال المدفوع حسب الجنسية بالدرهم

القيمة بالدرهم

1	2	1	code
UAE Private sector		اماراتي قطاع خاص	1
UAE government sector		اماراتي حكومي	2
Gulf Cooperation Council (GCC)		دول مجلس التعاون الخليجي	3
Other Arab countries		دول عربية اخرى	4
Asian		اسيوي	5
Other countries		دول اخرى	6
Total		المجموع	99

16 Average Number of Employees *

16 متوسط عدد العاملين

16.1-Unpaid Employees (Owners, Members of the family and Trainees)

16.1-العاملون بدون أجور (أصحاب العمل، أفراد الأسرة، المتدربون)

1	4	3	2	1	
Gender	المجموع	غير المواطنين	المواطنين	النوع	#
	Total	Non-Citizen	Citizen		
Male				ذكور	1
Female				إناث	2
Total				المجموع	99

16.2-Paid Employees (Administration,In production,Others)

16.2-العاملون برواتب أجور (في الإدارة ، في الإنتاج)

Gender	المجموع	غير المواطنين	المواطنين	النوع	#
	Total	Non-Citizen	Citizen		
Male				ذكور	3
Female				إناث	4
Total				المجموع	991

Average Number of Employees =Total Number of Employees at the end of every month * of the year divided by 12

* متوسط عدد العاملين = مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من السنة المالية مقسوما على 12

17 Wages , Salaries And Other Cash In Kind Benefits

17 الأجور والمزايا النقدية و العينية

Item	المبلغ بالدرهم Value in AED	البيان	الرقم S/N
Wages and salaries *		الرواتب والأجور النقدية *	1
Payments in Kind **		المزايا العينية **	2
Other benefits ***		المزايا الأخرى ***	3
Total		المجموع	99

* wages and salaries during the reference year include: Basic salary or wage, allowances,bonuses to the board of directors, premium and overtime in addition to,temporary employees wages.

* الرواتب والأجور النقدية تشمل: الراتب أو الأجر الأساسي والعلاوات والمكافآت ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأجور العمل الإضافي كما تشمل أجور العمال الموسميون والمؤقتون

** Payments in kind include: food, accommodation, transportation, and recreational and social services provided by the establishment to its employees.

** المزايا العينية: تشمل قيمة الطعام والسكن والملابس (ليس لأغراض العمل) والمواصلات والخدمات الاجتماعية والترفيهية، وتوفير حضانات لابتداء العاملين التي تقدمها المؤسسة للعاملين فيها.

*** Other benefits : Include Social Security Premiums , Medical Insurance ,Life Insurance , Woke Accidents Insurance Premiums , Allocation for end of Service Provisions .

*** المزايا الأخرى : تشمل أقساط التأمينات الاجتماعية والتقاعدية ، التأمين الصحي ، التأمين على الحياة ، التأمين ضد أصابات العمل ، ومخصصات مكافأة نهاية الخدمة عن سنة المسح .

18 - Administrative, operating and general expenses		18 - المصاريف التشغيلية والإدارية والعمومية	
EXPENSES	القيمة بالدرهم Value in AED	المصاريف	#
Rental of buildings		إيجارات الأبنية	1
Communications, Postal, phone, internet and fax		اتصالات ، بريد ، هاتف ، إنترنت ، فاكس	2
Electricity and Water		الماء والكهرباء	3
Fuel, Gas and Oils		وقود ومحروقات وغاز	4
Maintenance and repair of machinery and equipment		صيانة وإصلاح الآلات والمعدات	5
Maintenance of buildings and construction		صيانة وإصلاح للأبنية والإنشاءات	6
Transport maintenance		صيانة وسائل النقل	7
Transportation, ware housing and storage service		خدمات النقل والتخزين والشحن	8
Rental Machinery and equipment		استئجار آلات ومعدات	9
Advertisements expenses		مصاريف دعاية وإعلان	10
Payments to sub-contractors		مدفوعات للمقاولين من الباطن	11
Interest expense		مصاريف الفوائد	12
Banking commission		عمولات بنكية	13
Auditor fees		تدقيق حسابات	14
Legal & judicial Expenses		مصروفات قانونية وقضائية	15
Official business travels		سفريات لمهام رسمية	16
Training Expenses		مصاريف تدريب	17
Research expenses and experiences		مصاريف أبحاث وتجارب	18
Chamber of Commerce subscriptions		اشتراكات الغرفة التجارية	19
Cleaning services		خدمات النظافة	20
Security Services		خدمات الحراسة	21
Sewerage expenses		الصرف الصحي	22
Depreciation of fixed assets		استهلاك الأصول الثابتة	23
Payments to sponsor and service agent		مدفوعات للكفيل ووكيل الخدمات	24
Civil Defense		الدفاع المدني	25
1. Others (specify)		1. أخرى (حدد)	26
.....			
Total		المجموع	99

19- Revenues of the main activity and the secondary during the Fiscal year الإيرادات من النشاط الرئيسي و الثانوي خلال السنة المالية

Revenues is filled by the type of revenue that applicable to the establishment activiti يتم تعبئة الإيرادات بناءً على نوع الإيرادات التي تنطبق على نشاط المنشأة

Type of Revenues	القيمة بالدرهم Value in AED	نوع الإيرادات	#
Sales of goods purchased for resale		مبيعات البضائع المشتراة بغرض إعادة البيع	01
Sales of manufactured goods		مبيعات البضائع المصنعة	02
Total revenue from contracting activities (Including Value of completed works as sub contract and main contractor)		الإيرادات من أنشطة المقاولات (تشمل أعمال المقاولات من الباطن وقيمة الأعمال المنجزة من المقاولات الرئيسية)	03
Revenues of services provided to others (including Accommodation, Restaurants activity , Office administrative , Travel agency, Security, Professional, Health, Education and other services)		إيرادات الخدمات المقدمة للغير (تشمل خدمات الإقامة والمطاعم، الأنشطة الإدارية للمكاتب، الصحة، التعليم، وكالات السياحة، الأنشطة المهنية وأنشطة الخدمات الأخرى)	04
Passenger and Freight transportatio and storage revenue		الإيرادات من نقل الركاب والبضائع والتخزين	05
Rentals of Buildings, Transportation, Machineries and equipments		إيجار مباني، وسائل نقل وآلات ومعدات	06
Mining, quarrying and Extraction of crude petroleum and natural gas		إيرادات من أنشطة التعدين والمحاجر واستخراج النفط والغاز	07
Interest and commission income		إيرادات الفوائد والعمولات المالية	08
Revenues of Insurance and Reinsurance (Include Insurance Agents' and Brokers' Commissions)		إيرادات التأمين وإعادة التأمين (تشمل عمولات وكلاء ووسطاء التأمين)	09
Gains (losses) on exchange and exchange differences		أرباح (خسائر) من فروقات وصرف العملات الأجنبية	10
Productions for self use		الإنتاج للاستخدام الذاتي	11
Gains (Loss) Sale of Fixed Assets		أرباح (خسائر) بيع الأصول الثابتة	12
Gains (Loss) from the disposal of shares		أرباح (خسائر) الأسهم	13
Other Operating Revenues (specify)		إيرادات تشغيلية أخرى (حدد)	14
.....			
Total		الإجمالي	99

20 - Inventories , Purchases raw material and goods - AED

20- المخزون ومشتريات المواد الأولية والبضائع بالدرهم

1. Inventories of finished and semi - finished products (Manufacturing Activity)		1. مخزون منتجات تامة الصنع وتحت التشغيل (للإنتاج الصناعي)
Opening inventory		01 مخزون بداية المدة
End of period stock		02 مخزون نهاية المدة

2. Inventories of Raw Material and other consumable material		2. مخزون المواد الأولية
Start-up stock		01 مخزون بداية المدة
Purchases during the Year		02 المشتريات خلال السنة
End of period stock		03 مخزون نهاية المدة

3. Inventories of Purchasing Goods for resale		3. مخزون البضائع المشتراه بغرض إعادة البيع
Start-up stock		01 مخزون بداية المدة
Purchases during the Year		02 المشتريات خلال السنة
End of period stock		03 مخزون نهاية المدة

21-Taxes and fees on production-AED

21 الرسوم والضرائب على الإنتاج- بالدرهم

Fees and taxes	القيمة Value	رسوم وضرائب	
T1	T3	T1	
Customs fees/ import duties		رسوم جمركية	1
Licensing fees (DED, municipality, ministries ...)		رسوم ترخيص المؤسسة (دائرة التنمية الاقتصادية، البلديات، الوزارات)	2
Vehicle license fees		رسوم ترخيص مركبات	3
Official Stamps		طوابع رسمية	4
Fees and taxes on labor (Tasheel)		رسوم وضرائب على الأيدي العاملة (تسهيل)	5
Resident fees on labor		رسوم الإقامة على العاملين	6
Other Taxes		ضرائب أخرى (حدد).....	7
Total		المجموع	99

22-Value Added Tax

22 ضريبة القيمة المضافة

1. هل المنشأة مسجلة في الهيئة الاتحادية للضرائب؟
 Does your establishment registered in the Federal Tax Authority ?
 1 - Yes نعم
 2 - No(go to Next page) لا انتقل الى الصفحة التالية
 3 - Exempted (go to Next page) معفى انتقل الى الصفحة التالية

2. الرقم الضريبي للمنشأة
 2. Tax ID Number

3. Value of VAT paid on purchases		3. قيمة ضريبة القيمة المضافة المدفوعة على المشتريات
4. VAT on sales		4. ضريبة القيمة المضافة على المبيعات
5. The Value paid to Fedral Tax Authority		5. القيمة المحولة الى الهيئة الاتحادية للضرائب

6. Does Registered purchases of Goods and Services include VAT?
 6. هل المشتريات المسجلة من السلع والخدمات شاملة ضريبة القيمة المضافة؟
 1 - Yes نعم
 2 - No لا

7. Does Registered Sales of Goods and Services include VAT?
 7. هل المبيعات المسجلة من السلع والخدمات شاملة ضريبة القيمة المضافة؟
 1 - Yes نعم
 2 - No لا

23 - Non Financial Assets 23- الأصول غير المالية

(Value in AED القيمة بالدرهم)

Fixed Assets	صافي القيمة الدفترية نهاية الفترة * Net book Value at the End of the period	الإهلاك خلال السنة Depreciation of the year	الاستبعادات Omissions	الإضافات Additions	صافي القيمة الدفترية أول الفترة Net book value at the beginning of the period	الأصول ثابتة	#
	5	4	3	2	1		
Lands						أراضي	1
Buildings & Constructions						مباني وإنشاءات ومرافق	2
Vehicles						المركبات	3
Furniture and Fixtures						أثاث وأجهزة مكاتب	4
Equipment						آلات ومعدات	5
software						البرمجيات الجاهزة	6
Patents and Property						براءات الاختراع وحقوق الملكية الفكرية	7
Capital Work in progress WIP						أعمال رأسمالية تحت التنفيذ	8
Others						أصول أخرى	9
Total of Non Financial Assets						مجموع الأصول غير المالية	99

* Net book Value at the End of the period = Net book value at the beginning of the period + Additions - Omissions - Depreciation of the year

* صافي القيمة الدفترية نهاية الفترة = صافي القيمة الدفترية أول الفترة + الإضافات - الاستبعادات - الإهلاك السنوي

24- Addresses of Branches & Non Independent units Enrolled in this Questionnaire

24- عناوين الفروع والوحدات غير المستقلة التي وُزعت بياناتها ضمن هذه الاستمارة

رقم هاتف Tel.No	المدينة City	الإمارة Emirate	عدد المُنْتَغِلين No.of Workers	النشاط الإقتصادي Economic Activity	رقم الرخصة License No	اسم الفرع / الوحدة Branch/ Unit Name

معلومات المدلي بالبيانات Respondent Data

Name		الاسم
Job Title		الوظيفة
Telephone		الهاتف
Mobile		الهاتف المتحرك
Email		البريد الإلكتروني